

**VONYX**

# Spin120

## DJ MIDI CONTROLLER

Ref. nr.: **172.193**



**Instruction manual**



**Gebruiksaanwijzing**



**Bedienungsanleitung**



**Manual de instrucciones**



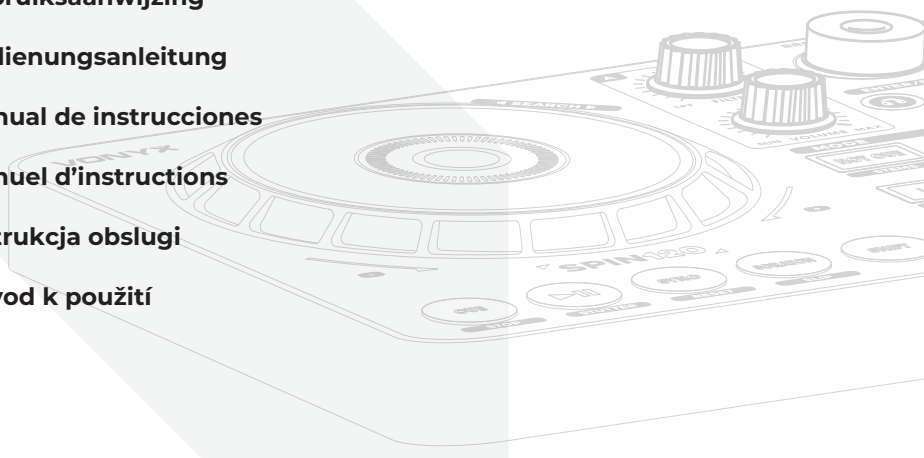
**Manuel d'instructions**



**Instrukcja obsługi**



**Návod k použití**





|                                                                                  |                     |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----|
|  | Package contents    | 4  |
|                                                                                  | Product overview    | 5  |
|                                                                                  | Installation        | 6  |
|                                                                                  | Parts and operation | 7  |
|                                                                                  | Intended Use        | 14 |
|                                                                                  | Notes               | 15 |
|                                                                                  | Safety and warnings | 17 |

|                                                                                  |                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----|
|  | Pakketinhoud                 | 4  |
|                                                                                  | Productoverzicht             | 5  |
|                                                                                  | Installatie                  | 6  |
|                                                                                  | Onderdelen en bediening      | 8  |
|                                                                                  | Beoogd gebruik               | 14 |
|                                                                                  | Notities                     | 15 |
|                                                                                  | Veiligheid en waarschuwingen | 17 |

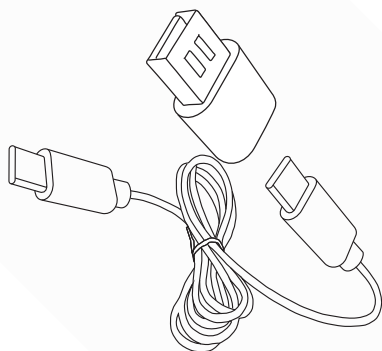
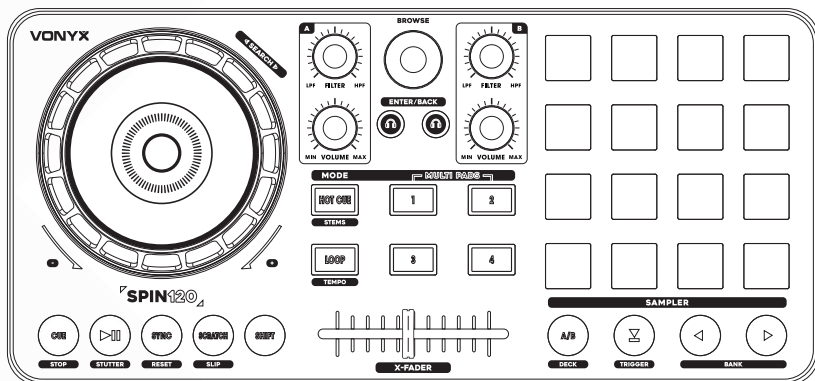
|                                                                                  |                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----|
|  | Lieferumfang                 | 4  |
|                                                                                  | Produktübersicht             | 5  |
|                                                                                  | Installation                 | 6  |
|                                                                                  | Teile und Bedienung          | 9  |
|                                                                                  | Bestimmungsgemäße Verwendung | 14 |
|                                                                                  | Notizen                      | 15 |
|                                                                                  | Sicherheit und Warnhinweise  | 17 |

|                                                                                  |                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----|
|  | Contenido del paquete            | 4  |
|                                                                                  | Descripción general del producto | 5  |
|                                                                                  | Instalación                      | 6  |
|                                                                                  | Piezas y funcionamiento          | 10 |
|                                                                                  | Uso previsto                     | 14 |
|                                                                                  | Notas                            | 15 |
|                                                                                  | Seguridad y advertencias         | 17 |

|                                                                                  |                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----|
|  | Contenu de l'emballage     | 4  |
|                                                                                  | Présentation du produit    | 5  |
|                                                                                  | Installation               | 6  |
|                                                                                  | Pièces et fonctionnement   | 11 |
|                                                                                  | Utilisation prévue         | 14 |
|                                                                                  | Notes                      | 15 |
|                                                                                  | Sécurité et avertissements | 17 |

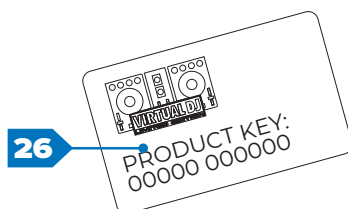
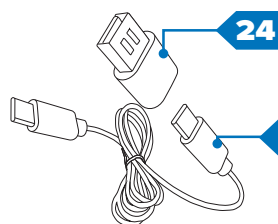
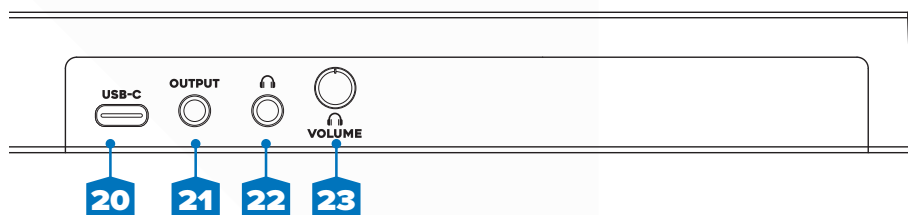
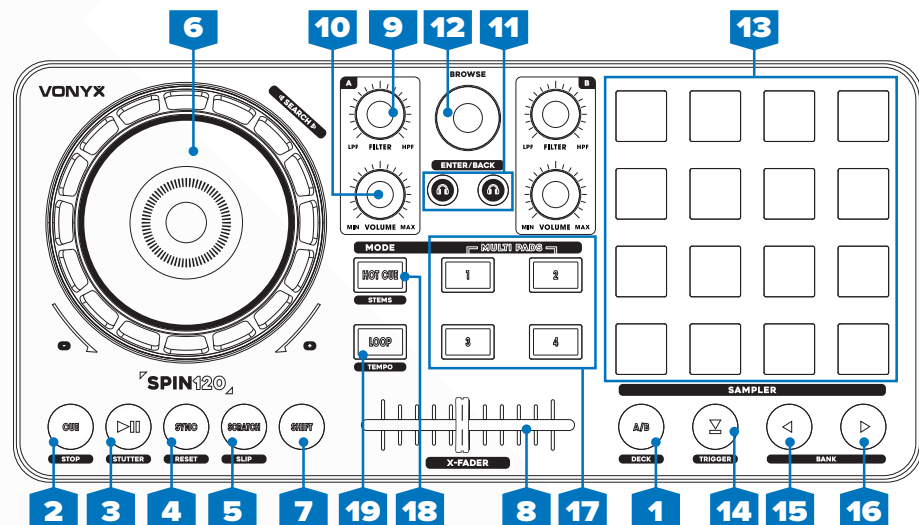
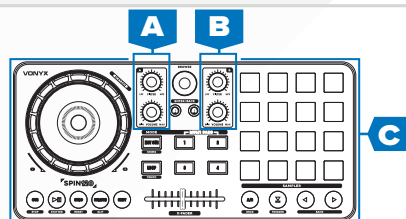
|                                                                                    |                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----|
|  | Zawartość opakowania         | 4  |
|                                                                                    | Przegląd produktu            | 5  |
|                                                                                    | Instalacja                   | 6  |
|                                                                                    | Części i obsługa             | 12 |
|                                                                                    | Przeznaczenie                | 14 |
|                                                                                    | Notatki                      | 15 |
|                                                                                    | Bezpieczeństwo i ostrzeżenia | 17 |

|                                                                                    |                       |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----|
|  | Obsah balení          | 4  |
|                                                                                    | Přehled produktu      | 5  |
|                                                                                    | Instalace             | 6  |
|                                                                                    | Části a ovládání      | 13 |
|                                                                                    | Určené použití        | 14 |
|                                                                                    | Poznámky              | 15 |
|                                                                                    | Bezpečnost a varování | 17 |



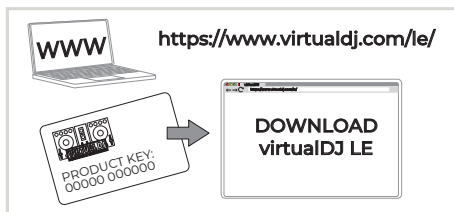
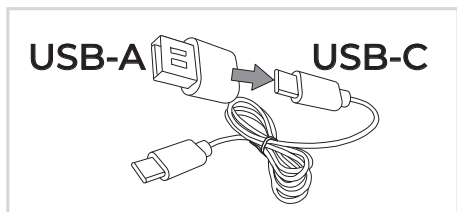
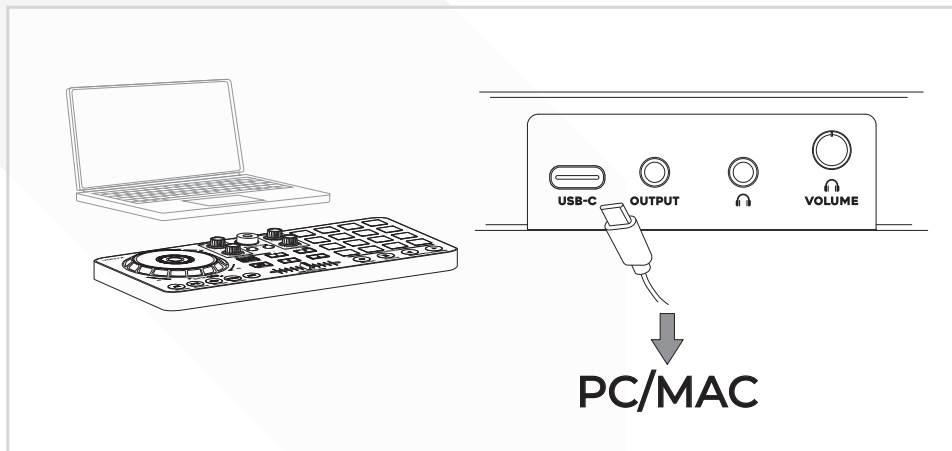
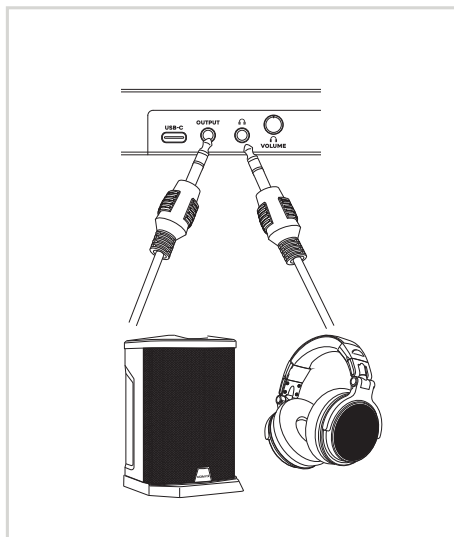
-  SPIN120 dj midi controller, USB-C charge cable, USB-A to USB-C adapter, Virtual DJ LE licence, manual
-  SPIN120 DJ MIDI controller, USB-C oplaadkabel, USB-A naar USB-C adapter, Virtual DJ LE licentie, handleiding
-  SPIN120 DJ MIDI-Controller, USB-C Ladekabel, USB-A auf USB-C Adapter, Virtual DJ LE Lizenz, Handbuch
-  Controlador MIDI DJ SPIN120, cable de carga USB-C, adaptador USB-A a USB-C, licencia Virtual DJ LE, manual
-  Contrôleur MIDI DJ SPIN120, câble de charge USB-C, adaptateur USB-A vers USB-C, licence Virtual DJ LE, manuel
-  Kontroler MIDI DJ SPIN120, kabel ładowania USB-C, adapter USB-A do USB-C, licencja Virtual DJ LE, instrukcja
-  DJ MIDI SPIN120, nabíjecí kabel USB-C, adaptér USB-A na USB-C, licence Virtual DJ LE, manuál

## ► PRODUCT OVERVIEW



## ► INSTALLATION

VONYX





## Parts

- A. Deck section A
- B. Deck section B
- C. Mixing section

1. DECK A/B – After enabling the button, you can switch the control of Deck 1 and Deck 2. The default control is Deck 1 (blue light), while Deck 2 lights up red.
2. CUE – When paused, press to set a temporary Cue point at the current position. Hold to preview the Cue point if assigned. When pressed during playback, the track returns to the Cue point.
  - SHIFT function: Jump to the beginning of the track.
3. PLAY/PAUSE – Start or stop playback of the loaded track.
  - SHIFT function: Play-Stutter the loaded track.
4. SYNC – Automatically synchronizes the tempo of the loaded track with the opposite deck.
  - SHIFT function: Smooth pitch reset. When pressed, the track gradually returns to its original tempo.
5. SCRATCH – Enable/disable Vinyl mode. When enabled, use the top surface of the jogwheel to scratch and the outer edge to bend. When disabled, the entire jogwheel controls pitch bending.
  - SHIFT function: Enable/disable Slip mode. When enabled (LED flashing), scratching, loops, and hot cues are applied temporarily and the track resumes from its original position after release.
6. JOGWHEEL – Touch-sensitive wheel for scratching (Vinyl mode) or pitch bending (temporary speed adjustment).
  - SHIFT function: Fast search through the loaded track.
7. SHIFT – Hold SHIFT while using another control to access secondary functions.
8. CROSSFADER – Blend audio and video between the left and right decks.
9. FILTER – Apply a High-Low pass filter to the assigned deck. Center position disables the filter.
  - SHIFT function: Adjust the low-frequency (bass) EQ of the assigned deck.
10. VOLUME – Adjust the output volume of the assigned deck.
  - SHIFT function: Adjust the Master output volume.
11. PFL – Send the pre-fader signal of the selected deck to the headphones for monitoring.
12. BROWSE ENC – Rotate to scroll through files and folders. Press to load the selected track from the Browser to the assigned deck.
  - SHIFT function: Press to set focus to the Folders List. When focus is in the Folders List, open or close sub-folders.
13. SAMPLER 4x4 – Each pad triggers a sample from the selected VirtualDJ Sampler Bank.
14. SAMPLER TRIGGER – Switch the sampler pad playback mode between "Hold" and "On/Off".
15. SAMPLER BANK – Switch VirtualDJ sampler bank page -1.
  - SHIFT function: Press and hold to decrease the overall sampler volume.
16. SAMPLER BANK + – Switch VirtualDJ sampler bank page +1.
  - SHIFT function: Press and hold to increase the overall sampler volume.
17. MULTI PADS – The 4 pads provide different functions depending on the selected mode (HOT CUE / LOOP / STEMS / TEMPO).
18. HOT CUE MODE – Sets the pads to Hot Cue mode. Hot Cues are instant trigger points within a track. Press an empty pad to set a Cue. Press an assigned pad to trigger it. SHIFT + Pad deletes the Hot Cue.
  - SHIFT function: Press SHIFT + HOT CUE MODE to activate STEMS mode. The top 4 pads control stem separation (Vocals, Melody, Bass, Drums). The bottom 4 pads control stem effects (Vocal Echo, Vocal Reverb, Instrument Beat Grid, Instrument Echo), allowing quick effect application to individual stems.
19. LOOP MODE – Sets the pads to Loop mode. Instantly create loops of predefined beat lengths.
  - SHIFT function: Press SHIFT + LOOP MODE to activate TEMPO mode. The 4 pads provide BPM -0.1, BPM +0.1, BEND -, and BEND + for quick beat and speed adjustment.
20. USB-C – USB-C connection for sending and receiving audio and control data to/from a connected computer.
21. OUTPUT – 3.5 mm audio output jack.
22. HEADPHONE – 3.5 mm headphone output jack.
23. Headphone VOL – Adjust the headphone output level.
24. MIC INPUT – Microphone volume control knob.
25. MIC INPUT – Microphone 3.5mm jack.
26. LIVE – USB-C connection for smart devices (smartphones, tablets). Allows mixing of computer audio and microphone audio for live streaming.
27. ECHO – Knob to adjust the microphone Echo effect.
28. USB-A to USB-C adapter.
29. USB-C cable.
30. VirtualDJ LE registration card/Virtual DJ LE registration card.

## Installation/Operation

Place the unit on a stable, level surface capable of supporting the device. Ensure adequate ventilation and avoid placement near heat sources, moisture, or direct sunlight.

### Audio Connections

Connect active speakers or an external amplification system to the OUTPUT (3.5 mm) jack located on the rear panel. Connect headphones to the HEADPHONE (3.5 mm) output for monitoring, and adjust the HP VOL control to set the appropriate listening level. Use the PFL / Headphone Cue buttons to monitor a deck privately before sending it to the Master output.

### Power-On Safety

Before applying power to external amplification equipment, always set:

- MASTER VOL to minimum
- Channel faders to minimum
- Headphone volume to minimum

This prevents unintended high output levels and protects your audio equipment.

### PC / Mac Operation

Connect the supplied USB-C cable between the controller and a PC or Mac.

The unit is USB bus-powered and will power on automatically once connected.

Download and install the supported DJ software (VirtualDJ LE) from:

<https://www.virtualdj.com/le/>

Activate the software using the supplied activation key and follow the installation instructions provided by the software manufacturer.

The controller operates as a USB MIDI device and requires compatible DJ software for full functionality.

Power is supplied directly through the USB connection.

### Quick note

After installation, open your DJ software audio settings and select the controller as the main audio device.



## Onderdelen

- A. Deck sectie A
- B. Deck sectie B
- C. Mixsectie

1. DECK A/B – Na het inschakelen van de knop kunt u schakelen tussen Deck 1 en Deck 2. Standaard wordt Deck 1 bediend (blauw licht), terwijl Deck 2 rood oplicht.
2. CUE – Wanneer gepauzeerd, druk om een tijdelijk Cue-punt op de huidige positie in te stellen. Houd ingedrukt om het Cue-punt te beluisteren indien toegewezen. Tijdens afspelen keert het nummer terug naar het Cue-punt.
  - SHIFT-functie: Spring naar het begin van het nummer.
3. PLAY/PAUSE – Start of stop het afspelen van het geladen nummer.
  - SHIFT-functie: Play-Stutter van het geladen nummer.
4. SYNC – Synchroniseert automatisch het tempo van het geladen nummer met het tegenoverliggende deck.
  - SHIFT-functie: Smooth pitch reset. Wanneer ingedrukt, keert het nummer geleidelijk terug naar het oorspronkelijke tempo.
5. SCRATCH – Schakel Vinyl-modus in/uit. Ingeschakeld: bovenoppervlak voor scratchen, buitenrand voor bending. Uitgeschakeld: volledig jogwheel regelt pitch bending.
  - SHIFT-functie: Schakel Slip-modus in/uit. Wanneer actief (LED knippert), worden scratching, loops en hot cues tijdelijk toegepast en hervat het nummer na loslaten vanaf de oorspronkelijke positie.
6. JOGWHEEL – Aanraakgevoelig wiel voor scratching (Vinyl-modus) of pitch bending (tijdelijke snelheidsaanpassing).
  - SHIFT-functie: Snel zoeken door het geladen nummer.
7. SHIFT – Houd SHIFT ingedrukt om secundaire functies te activeren.
8. CROSSFADER – Meng audio en video tussen het linker en rechter deck.
9. FILTER – Pas een High-Low pass filter toe op het toegewezen deck. Middenpositie schakelt het filter uit.
  - SHIFT-functie: Pas de lage frequenties (bass) EQ aan.
10. VOLUME – Pas het uitgangsvolume van het deck aan.
  - SHIFT-functie: Pas het Master-uitgangsvolume aan.
11. PFL – Stuur het pre-fader signaal naar de hoofdtelefoon voor monitoring.
12. BROWSE ENC – Draai om door bestanden en mappen te bladeren. Druk om het geselecteerde nummer naar het

toegewezen deck te laden.

- SHIFT-functie: Druk om focus naar de Mappenlijst te zetten. Open/sluit submappen wanneer focus actief is.
13. SAMPLER 4x4 – Elke pad triggert een sample uit de geselecteerde VirtualDJ Sampler Bank.
  14. SAMPLER TRIGGER – Wissel de afspelmodus tussen "Hold" en "On/Off".
  15. SAMPLER BANK -- Wissel VirtualDJ samplerbank pagina +1.
    - SHIFT-functie: Houd ingedrukt om het totale sampler-volume te verlagen.
  16. SAMPLER BANK + – Wissel VirtualDJ samplerbank pagina +1.
    - SHIFT-functie: Houd ingedrukt om het totale sampler-volume te verhogen.
  17. MULTI PADS – De 4 pads bieden verschillende functies afhankelijk van de geselecteerde modus (HOT CUE / LOOP / STEMS / TEMPO).
  18. HOT CUE MODE – Zet de pads in Hot Cue-modus. Druk op een lege pad om een Cue in te stellen. Druk op een toegewezen pad om te activeren. SHIFT + Pad verwijdert de Hot Cue.
    - SHIFT-functie: Druk SHIFT + HOT CUE MODE om STEMS-modus te activeren. Bovenste 4 pads regelen Vocals, Melody, Bass en Drums. Onderste 4 pads bedienen stem-effecten.
  19. LOOP MODE – Zet de pads in Loop-modus. Maak direct loops van vooraf ingestelde beatlengtes.
    - SHIFT-functie: Druk SHIFT + LOOP MODE om TEMPO-modus te activeren. De 4 pads bieden BPM -0,1, BPM +0,1, BEND -, BEND +.
  20. USB-C – USB-C aansluiting voor audio- en besturingsgegevens.
  21. OUTPUT – 3,5 mm audio-uitgang.
  22. HEADPHONE – 3,5 mm hoofdtelefoonuitgang.
  23. Headphone VOL – Regel het hoofdtelefoonvolume.
  24. USB-A naar USB-C adapter.
  25. USB-C kabel.
  26. VirtualDJ LE registratiekaart.

## Installatie/Bediening

Plaats het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak dat geschikt is om het toestel te dragen. Zorg voor voldoende ventilatie en vermijd plaatsing in de buurt van warmtebronnen, vocht of direct zonlicht.

### Audio-aansluitingen

Sluit actieve luidsprekers of een extern versterkingssysteem aan op de OUTPUT (3,5 mm) aansluiting op het achterpaneel. Sluit een hoofdtelefoon aan op de HEADPHONE (3,5 mm) uitgang voor monitoring en stel het gewenste luistervolume in met de HP VOL regelaar. Gebruik de PFL / Headphone Cue knoppen om een deck privé te beluisteren voordat u het naar de Master-uitgang stuurt.

### Veilig inschakelen

Voordat u externe versterkingsapparatuur inschakelt, stel altijd het volgende in:

- MASTER VOL op minimum
- Kanaalfaders op minimum
- Hoofdtelefoonvolume op minimum

Dit voorkomt onbedoeld hoge uitgangsniveaus en beschermt uw audioapparatuur.

### PC / Mac bediening

Sluit de meegeleverde USB-C-kabel aan tussen de controller en een PC of Mac.

Het apparaat wordt via USB gevoed en schakelt automatisch in zodra het is aangesloten.

Download en installeer de ondersteunde DJ-software (VirtualDJ LE) via:

<https://www.virtualdj.com/le/>

Activeer de software met de meegeleverde activeringssleutel en volg de installatie-instructies van de softwarefabrikant. De controller werkt als een USB MIDI-apparaat en vereist compatibele DJ-software voor volledige functionaliteit. De voeding wordt rechtstreeks via de USB-verbinding geleverd.

### Korte opmerking

Open na de installatie de audio-instellingen van uw DJ-software en selecteer de controller als het primaire audioapparaat.



## Teile

- A. Deck-Sektion A
  - B. Deck-Sektion B
  - C. Mix-Sektion
1. DECK A/B – Nach Aktivierung der Taste können Sie zwischen Deck 1 und Deck 2 umschalten. Standardmäßig wird Deck 1 gesteuert (blaues Licht), während Deck 2 rot leuchtet.
  2. CUE – Im Pause-Modus drücken, um einen temporären Cue-Punkt an der aktuellen Position zu setzen. Gedrückt halten, um den Cue-Punkt vorzuhören. Während der Wiedergabe kehrt der Track zum Cue-Punkt zurück.
    - SHIFT-Funktion: Zum Anfang des Tracks springen.
  3. PLAY/PAUSE – Startet oder stoppt die Wiedergabe des geladenen Tracks.
    - SHIFT-Funktion: Play-Stutter des geladenen Tracks.
  4. SYNC – Synchronisiert automatisch das Tempo des geladenen Tracks mit dem gegenüberliegenden Deck.
    - SHIFT-Funktion: Smooth Pitch Reset. Bei Betätigung kehrt der Track allmählich zu seinem ursprünglichen Tempo zurück.
  5. SCRATCH – Vinyl-Modus ein-/ausschalten. Aktiviert: Oberseite zum Scratching, Außenrand zum Bending. Deaktiviert: gesamtes Jogwheel steuert Pitch Bending.
    - SHIFT-Funktion: Slip-Modus ein-/ausschalten. Wenn aktiviert (LED blinkt), wirken Scratching, Loops und Hot Cues nur temporär und der Track setzt nach dem Loslassen an der ursprünglichen Position fort.
  6. JOGWHEEL – Berührungsempfindliches Rad für Scratching (Vinyl-Modus) oder Pitch Bending (temporäre Geschwindigkeitsanpassung).
    - SHIFT-Funktion: Schnellsuche im geladenen Track.
  7. SHIFT – SHIFT gedrückt halten, um sekundäre Funktionen zu nutzen.
  8. CROSSFADER – Mischt Audio und Video zwischen linkem und rechtem Deck.
  9. FILTER – High-Low Pass Filter für das zugewiesene Deck. Mittelstellung deaktiviert den Filter.
    - SHIFT-Funktion: Bass-EQ (tiefe Frequenzen) anpassen.
  10. VOLUME – Ausgangslautstärke des Decks einstellen.
    - SHIFT-Funktion: Master-Ausgangslautstärke einstellen.
  11. PFL – Sendet das Pre-Fader-Signal zum Kopfhörer-Monitoring.
  12. BROWSE ENC – Drehen zum Durchsuchen von Dateien und Ordnern. Drücken lädt den ausgewählten Track auf

das zugewiesene Deck.

- SHIFT-Funktion: Drücken, um den Fokus auf die Orderliste zu setzen. Unterordner öffnen/schließen.
13. SAMPLER 4x4 – Jedes Pad triggert ein Sample aus der ausgewählten VirtualDJ Sampler Bank.
  14. SAMPLER TRIGGER – Umschalten des Pad-Wiedergabemodus zwischen „Hold“ und „On/Off“.
  15. SAMPLER BANK – Wechselt VirtualDJ Samplerbank Seite -1.
    - SHIFT-Funktion: Gedrückt halten, um die Gesamtlautstärke des Samplers zu verringern.
  16. SAMPLER BANK + – Wechselt VirtualDJ Samplerbank Seite +1.
    - SHIFT-Funktion: Gedrückt halten, um die Gesamtlautstärke des Samplers zu erhöhen.
  17. MULTI PADS – Die 4 Pads bieten unterschiedliche Funktionen je nach Modus (HOT CUE / LOOP / STEMS / TEMPO).
    - 18. HOT CUE MODE – Setzt die Pads in den Hot Cue-Modus. Leeres Pad setzt Cue, belegtes Pad triggert Cue. SHIFT + Pad löscht Hot Cue.
      - SHIFT-Funktion: SHIFT + HOT CUE MODE aktiviert STEMS-Modus. Obere 4 Pads steuern Vocals, Melody, Bass und Drums. Untere 4 Pads steuern Stem-Effekte.
    - 19. LOOP MODE – Setzt die Pads in den Loop-Modus. Erstellt sofort Loops mit vordefinierter Beatlänge.
      - SHIFT-Funktion: SHIFT + LOOP MODE aktiviert TEMPO-Modus. Die 4 Pads bieten BPM -0,1, BPM +0,1, BEND -, BEND +.
  20. USB-C – USB-C Anschluss für Audio- und Steuerdaten.
  21. OUTPUT – 3,5 mm Audio-Ausgang.
  22. HEADPHONE – 3,5 mm Kopfhörerausgang.
  23. Headphone VOL – Kopfhörerlautstärke einstellen.
  24. USB-A auf USB-C Adapter.
  25. USB-C Kabel.
  26. VirtualDJ LE Registrierungskarte.

## Installation/Bedienung

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, die das Gerät sicher tragen kann. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und vermeiden Sie die Platzierung in der Nähe von Wärmequellen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung.

### Audioanschlüsse

Schließen Sie aktive Lautsprecher oder ein externes Verstärkersystem an die OUTPUT (3,5 mm) Buchse auf der Rückseite an. Schließen Sie Kopfhörer an den HEADPHONE (3,5 mm) Ausgang zum Monitoring an und stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem HP VOL Regler ein. Verwenden Sie die PFL / Headphone Cue Tasten, um ein Deck privat vorzuhören, bevor Sie es an den Master-Ausgang senden.

### Sicherheit beim Einschalten

Bevor Sie externe Verstärkungsgeräte einschalten, stellen Sie immer Folgendes ein:

- MASTER VOL auf Minimum
- Kanal-Fader auf Minimum
- Kopfhörerlautstärke auf Minimum

Dies verhindert unbeabsichtigt hohe Ausgangspegel und schützt Ihre Audiogeräte.

### PC / Mac Betrieb

Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel zwischen dem Controller und einem PC oder Mac.

Das Gerät wird über USB mit Strom versorgt und schaltet sich automatisch ein, sobald es verbunden ist.

Laden Sie die unterstützte DJ-Software (VirtualDJ LE) herunter und installieren Sie sie unter:  
<https://www.virtualdj.com/le/>

Aktivieren Sie die Software mit dem mitgelieferten Aktivierungsschlüssel und folgen Sie den Installationsanweisungen des Softwareherstellers. Der Controller arbeitet als USB-MIDI-Gerät und benötigt kompatible DJ-Software für die volle Funktionalität. Die Stromversorgung erfolgt direkt über die USB-Verbindung.

### Kurzer Hinweis

Öffnen Sie nach der Installation die Audioeinstellungen Ihrer DJ-Software und wählen Sie den Controller als Haupt-Audiogerät aus.



## Partes

- A. Sección Deck A
- B. Sección Deck B
- C. Sección de Mezcla

1. DECK A/B – Después de activar el botón, puede cambiar el control entre el Deck 1 y el Deck 2. El control predeterminado es el Deck 1 (luz azul), mientras que el Deck 2 se ilumina en rojo.
2. CUE – En pausa, pulse para establecer un punto Cue temporal en la posición actual. Mantenga pulsado para preescuchar el Cue si está asignado. Durante la reproducción, la pista regresa al punto Cue.
  - Función SHIFT: Saltar al inicio de la pista.
3. PLAY/PAUSE – Inicia o detiene la reproducción de la pista cargada.
  - Función SHIFT: Play-Stutter de la pista cargada.
4. SYNC – Sincroniza automáticamente el tempo de la pista cargada con el deck opuesto.
  - Función SHIFT: Smooth pitch reset. Al pulsar, la pista vuelve gradualmente a su tempo original.
5. SCRATCH – Activa/desactiva el modo Vinyl. Activado: superficie superior para scratch y borde exterior para bending. Desactivado: todo el jogwheel controla pitch bending.
  - Función SHIFT: Activa/desactiva el modo Slip. Cuando está activo (LED parpadeando), scratch, loops y hot cues se aplican temporalmente y la pista continúa desde su posición original al soltar.
6. JOGWHEEL – Rueda táctil para scratch (modo Vinyl) o pitch bending (ajuste temporal de velocidad).
  - Función SHIFT: Búsqueda rápida dentro de la pista cargada.
7. SHIFT – Mantenga SHIFT para acceder a funciones secundarias.
8. CROSSFADER – Mezcla audio y video entre el deck izquierdo y derecho.
9. FILTER – Aplica un filtro paso alto/bajo al deck asignado. La posición central desactiva el filtro.
  - Función SHIFT: Ajusta el EQ de bajas frecuencias (bass).
10. VOLUME – Ajusta el volumen de salida del deck.
  - Función SHIFT: Ajusta el volumen Master.
11. PFL – Envía la señal pre-fader a los auriculares para monitorización.
12. BROWSE ENC – Gire para desplazarse por archivos y carpetas. Pulse para cargar la pista seleccionada en

el deck asignado.

- Función SHIFT: Pulse para enfocar la lista de carpetas. Abrir/cerrar subcarpetas.
13. SAMPLER 4x4 – Cada pad activa un sample del banco seleccionado de VirtualDJ.
  14. SAMPLER TRIGGER – Cambia el modo de reproducción entre "Hold" y "On/Off".
  15. SAMPLER BANK – Cambia la página del banco de sampler -1.
    - Función SHIFT: Mantenga pulsado para reducir el volumen general del sampler.
  16. SAMPLER BANK + – Cambia la página del banco de sampler +1.
    - Función SHIFT: Mantenga pulsado para aumentar el volumen general del sampler.
  17. MULTI PADS – Los 4 pads ofrecen funciones según el modo seleccionado (HOT CUE / LOOP / STEMS / TEMPO).
  18. HOT CUE MODE – Configura los pads en modo Hot Cue. Pad vacío crea Cue, pad asignado lo activa. SHIFT + Pad elimina Hot Cue.
    - Función SHIFT: SHIFT + HOT CUE MODE activa STEMS. Los 4 pads superiores controlan Vocals, Melody, Bass y Drums. Los 4 inferiores controlan efectos.
  19. LOOP MODE – Configura los pads en modo Loop. Crea loops instantáneos de longitudes predefinidas.
    - Función SHIFT: SHIFT + LOOP MODE activa modo TEMPO. Los 4 pads ofrecen BPM -0.1, BPM +0.1, BEND -, BEND +.
  20. USB-C – Conexión USB-C para datos de audio y control.
  21. OUTPUT – Salida de audio de 3,5 mm.
  22. HEADPHONE – Salida de auriculares de 3,5 mm.
  23. Headphone VOL – Ajusta el volumen de auriculares.
  24. Adaptador USB-A a USB-C.
  25. Cable USB-C.
  26. Tarjeta de registro VirtualDJ LE.

## Instalación/Funcionamiento

Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada capaz de soportar el dispositivo. Asegure una ventilación adecuada y evite colocarla cerca de fuentes de calor, humedad o luz solar directa.

### Conexiones de audio

Conecte altavoces activos o un sistema de amplificación externo a la toma OUTPUT (3,5 mm) ubicada en el panel trasero. Conecte auriculares a la salida HEADPHONE (3,5 mm) para monitorización y ajuste el nivel de escucha adecuado con el control HP VOL. Utilice los botones PFL / Headphone Cue para monitorizar un deck de forma privada antes de enviarlo a la salida Master.

### Seguridad al encender

Antes de encender equipos de amplificación externos, ajuste siempre lo siguiente:

- MASTER VOL al mínimo
- Faders de canal al mínimo
- Volumen de auriculares al mínimo

Esto evita niveles de salida altos no deseados y protege su equipo de audio.

### Funcionamiento PC / Mac

Conecte el cable USB-C suministrado entre el controlador y un PC o Mac. La unidad se alimenta por USB y se encenderá automáticamente una vez conectada.

Descargue e instale el software DJ compatible (VirtualDJ LE) desde: <https://www.virtualdj.com/le/>

Active el software utilizando la clave de activación suministrada y siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del software. El controlador funciona como un dispositivo USB MIDI y requiere software DJ compatible para un funcionamiento completo. La alimentación se suministra directamente a través de la conexión USB.

### Nota rápida

Después de la instalación, abra la configuración de audio de su software DJ y seleccione el controlador como dispositivo de audio principal.



## Pièces

- A. Section Deck A
- B. Section Deck B
- C. Section de Mixage

1. DECK A/B – Après activation du bouton, vous pouvez basculer le contrôle entre le Deck 1 et le Deck 2. Le contrôle par défaut est le Deck 1 (lumière bleue), tandis que le Deck 2 s'allume en rouge.
2. CUE – En pause, appuyez pour définir un point Cue temporaire à la position actuelle. Maintenez pour préécouter le Cue s'il est assigné. Pendant la lecture, la piste revient au point Cue.
  - Fonction SHIFT : Sauter au début de la piste.
3. PLAY/PAUSE – Démarre ou arrête la lecture de la piste chargée.
  - Fonction SHIFT : Lecture de la piste en mode Stutter.
4. SYNC – Synchronise automatiquement le tempo de la piste avec le deck opposé.
  - Fonction SHIFT : Smooth pitch reset. Lorsqu'appuyé, la piste revient progressivement à son tempo d'origine.
5. SCRATCH – Active/désactive le mode Vinyl. Activé : surface supérieure pour scratch, bord extérieur pour bending. Désactivé : tout le jogwheel contrôle le pitch bending.
  - Fonction SHIFT : Active/désactive le mode Slip. Si activé (LED clignotante), scratch, loops et hot cues sont temporaires et la piste reprend à sa position d'origine après relâchement.
6. JOGWHEEL – Molette pour scratch (mode Vinyl) ou pitch bending.
  - Fonction SHIFT : Recherche rapide dans la piste.
7. SHIFT – Maintenez SHIFT pour accéder aux fonctions secondaires.
8. CROSSFADER – Mixe audio et vidéo entre les decks gauche et droit.
9. FILTER – Applique un filtre passe-haut/passe-bas. Position centrale désactive le filtre.
  - Fonction SHIFT : Ajuste l'EQ des basses fréquences.
10. VOLUME – Ajuste le volume de sortie du deck.
  - Fonction SHIFT : Ajuste le volume Master.
11. PFL – Envoie le signal pré-fader au casque pour monitoring.
12. BROWSE ENC – Tournez pour parcourir fichiers et dossiers. Appuyez pour charger la piste sur le deck assigné.
  - Fonction SHIFT : Appuyez pour accéder à la liste des dossiers. Permet d'ouvrir et fermer les sous-dossiers.
13. SAMPLER 4x4 – Chaque pad déclenche un sample de la banque VirtualDJ sélectionnée.
14. SAMPLER TRIGGER – Change le mode de lecture entre « Hold » et « On/Off ».
15. SAMPLER BANK – Change la page de banque -1.
  - Fonction SHIFT : Maintenir pour réduire le volume global du sampler.
16. SAMPLER BANK + – Change la page de banque +1.
  - Fonction SHIFT : Maintenir pour augmenter le volume global du sampler.
17. MULTI PADS – Les 4 pads offrent différentes fonctions selon le mode (HOT CUE / LOOP / STEMS / TEMPO).
18. HOT CUE MODE – Configure les pads en mode Hot Cue. Pad vide crée Cue, pad assigné le déclenche. SHIFT + Pad supprime Hot Cue.
  - Fonction SHIFT : SHIFT + HOT CUE MODE active STEMS. Les 4 pads supérieurs contrôlent Vocals, Melody, Bass, Drums. Les 4 inférieurs contrôlent les effets.
19. LOOP MODE – Configure les pads en mode Loop. Crée des boucles instantanées.
  - Fonction SHIFT : SHIFT + LOOP MODE active TEMPO. Les pads offrent BPM -0,1, BPM +0,1, BEND -, BEND +.
20. USB-C – Connexion USB-C pour données audio et contrôle.
21. OUTPUT – Sortie audio 3,5 mm.
22. HEADPHONE – Sortie casque 3,5 mm.
23. Headphone VOL – Ajuste le volume du casque.
24. Adaptateur USB-A vers USB-C.
25. Câble USB-C.
26. Carte d'enregistrement VirtualDJ LE.

## Installation/Utilisation

Placez l'unité sur une surface stable et plane capable de supporter l'appareil. Assurez une ventilation adéquate et évitez de l'installer à proximité de sources de chaleur, d'humidité ou en plein soleil.

### Connexions audio

Connectez des enceintes actives ou un système d'amplification externe à la prise OUTPUT (3,5 mm) située sur le panneau arrière. Connectez un casque à la sortie HEADPHONE (3,5 mm) pour le monitoring et réglez le niveau d'écoute approprié à l'aide du contrôle HP VOL. Utilisez les boutons PFL / Headphone Cue pour écouter un deck en privé avant de l'envoyer vers la sortie Master.

### Sécurité à la mise sous tension

Avant de mettre sous tension un équipement d'amplification externe, réglez toujours les éléments suivants :

- MASTER VOL au minimum
- Faders de canal au minimum
- Volume du casque au minimum

Cela évite des niveaux de sortie élevés non intentionnels et protège votre équipement audio.

### Fonctionnement PC / Mac

Connectez le câble USB-C fourni entre le contrôleur et un PC ou un Mac. L'unité est alimentée par USB et s'allumera automatiquement une fois connectée. Téléchargez et installez le logiciel DJ compatible (VirtualDJ LE) depuis : <https://www.virtualdj.com/le/>

Activez le logiciel à l'aide de la clé d'activation fournie et suivez les instructions d'installation fournies par le fabricant du logiciel. Le contrôleur fonctionne comme un périphérique USB MIDI et nécessite un logiciel DJ compatible pour une fonctionnalité complète. L'alimentation est fournie directement via la connexion USB.

### Remarque rapide

Après l'installation, ouvrez les paramètres audio de votre logiciel DJ et sélectionnez le contrôleur comme périphérique audio principal.



## Części

- A. Sekcja Deck A
- B. Sekcja Deck B
- C. Sekcja Miksera

1. DECK A/B – Po aktywacji przycisku możesz przełączać sterowanie pomiędzy Deck 1 i Deck 2. Domyślnie sterowany jest Deck 1 (niebieskie światło), natomiast Deck 2 świeci na czerwono.
2. CUE – W trybie pauzy naciśnij, aby ustawić tymczasowy punkt Cue. Przytrzymaj, aby odsłuchać Cue. Podczas odtwarzania utwór wraca do punktu Cue.
  - Funkcja SHIFT: Skok na początek utworu.
3. PLAY/PAUSE – Rozpoczyna lub zatrzymuje odtwarzanie utworu.
  - Funkcja SHIFT: Play-Stutter utworu.
4. SYNC – Automatycznie synchronizuje tempo z przeciwnym dekiem.
  - Funkcja SHIFT: Smooth pitch reset. Utwór stopniowo wraca do pierwotnego tempa.
5. SCRATCH – Włącza/wyłącza tryb Vinyl. Góra do scratchowania, krawędź do bendingu. Wyłączony: całe jogwheel steruje pitch bending.
  - Funkcja SHIFT: Włącza/wyłącza tryb Slip. Scratch, pętla i hot cues są tymczasowe, a utwór wraca do pierwotnej pozycji po zwolnieniu.
6. JOGWHEEL – Dotykowe koło do scratchowania lub pitch bending.
  - Funkcja SHIFT: Szybkie wyszukiwanie w utworze.
7. SHIFT – Przytrzymaj SHIFT dla funkcji dodatkowych.
8. CROSSFADER – Miksuje audio i wideo między deckami.
9. FILTER – Filtr górno-/dolnoprzepustowy. Pozycja środkowa wyłącza filtr.
  - Funkcja SHIFT: Regulacja basu EQ.
10. VOLUME – Regulacja głośności decka.
  - Funkcja SHIFT: Regulacja głośności Master.
11. PFL – Sygnał pre-fader do słuchawek.
12. BROWSE ENC – Obracaj, aby przewijać pliki. Naciśnij, aby załadować utwór.
  - Funkcja SHIFT: Fokus na listę folderów.

## Instalacja/Obsługa

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni zdolnej do utrzymania sprzętu. Zapewnij odpowiednią wentylację i unikaj umieszczania w pobliżu źródeł ciepła, wilgoci lub bezpośredniego światła słonecznego.

### Połączenia audio

Podłącz aktywne głośniki lub zewnętrzny system wzmacniający do gniazda OUTPUT (3,5 mm) znajdującego się na tylnym panelu. Podłącz słuchawki do wyjścia HEADPHONE (3,5 mm) w celu monitorowania i ustaw odpowiedni poziom odsłuchu za pomocą regulatora HP VOL. Użyj przycisków PFL / Headphone Cue, aby odsłuchać deck prywatnie przed wysłaniem sygnału na wyjście Master.

### Bezpieczeństwo przy włączeniu

Przed włączeniem zewnętrznego sprzętu wzmacniającego zawsze ustaw:

- MASTER VOL na minimum
- Suwaki kanałów na minimum
- Głośność słuchawek na minimum

Zapobiega to niezamierzonym wysokim poziomom wyjściowym i chroni sprzęt audio.

- Otwieranie/zamykanie podfolderów.
- 13. SAMPLER 4x4 – Każdy pad uruchamia sample z banku VirtualDJ.
- 14. SAMPLER TRIGGER – Zmienia tryb odtwarzania "Hold" / "On/Off".
- 15. SAMPLER BANK – – Strona banku -1.
  - Funkcja SHIFT: Przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność samplera.
- 16. SAMPLER BANK + – Strona banku +1.
  - Funkcja SHIFT: Przytrzymaj, aby zwiększyć głośność samplera.
- 17. MULTI PADS – 4 pady oferują funkcje zależnie od trybu.
- 18. HOT CUE MODE – Tryb Hot Cue. SHIFT + Pad usuwa Hot Cue.
  - Funkcja SHIFT: SHIFT + HOT CUE MODE aktywuje STEMS.
- 19. LOOP MODE – Tryb Loop.
  - Funkcja SHIFT: SHIFT + LOOP MODE aktywuje TEMPO.
- 20. USB-C – Złącze USB-C dla audio i sterowania.
- 21. OUTPUT – Wyjście audio 3,5 mm.
- 22. HEADPHONE – Wyjście słuchawkowe 3,5 mm.
- 23. Headphone VOL – Regulacja głośności słuchawek.
- 24. Adapter USB-A na USB-C.
- 25. Kabel USB-C.
- 26. Karta rejestracyjna VirtualDJ LE.

### Obsługa PC / Mac

Podłącz dołączony kabel USB-C pomiędzy kontrolerem a komputerem PC lub Mac.

Urządzenie jest zasilane przez USB i włączy się automatycznie po podłączeniu.

Pobierz i zainstaluj obsługiwane oprogramowanie DJ (VirtualDJ LE) ze strony:

<https://www.virtualdj.com/le/>

Aktywuj oprogramowanie za pomocą dostarczonego klucza aktywacyjnego i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji dostarczonymi przez producenta oprogramowania. Kontroler działa jako urządzenie USB MIDI i wymaga kompatybilnego oprogramowania DJ do pełnej funkcjonalności.

Zasilanie jest dostarczane bezpośrednio przez połączenie USB.

### Szybka uwaga

Po instalacji otwórz ustawienia audio w swoim oprogramowaniu DJ i wybierz kontroler jako główne urządzenie audio.



## Části

- A. Deck section A
- B. Deck section B
- C. Mixing section

1. DECK A/B – Po aktivaci tlačítka můžete přepínat ovládání mezi Deck 1 a Deck 2. Výchozí je Deck 1 (modré světlo), zatímco Deck 2 svítí červeně.
2. CUE – V pauze stiskněte pro nastavení dočasného Cue bodu. Podržte pro náhled Cue. Během přehrávání se skladba vrací na Cue bod.
  - Funkce SHIFT: Skok na začátek skladby.
3. PLAY/PAUSE – Spustí nebo zastaví přehrávání skladby.
  - Funkce SHIFT: Play-Stutter skladby.
4. SYNC – Automaticky synchronizuje tempo s protějším deckem.
  - Funkce SHIFT: Smooth pitch reset. Skladba se postupně vrací k původnímu tempu.
5. SCRATCH – Zapne/vypne režim Vinyl. Horní plocha pro scratch, okraj pro bending. Vypnuto: celé jogwheel ovládá pitch bending.
  - Funkce SHIFT: Zapne/vypne Slip režim. Funkce jsou dočasné a skladba pokračuje z původní pozice po uvolnění.
6. JOGWHEEL – Dotykové kolo pro scratch nebo pitch bending.
  - Funkce SHIFT: Rychlé vyhledávání ve skladbě.
7. SHIFT – Podržte SHIFT pro sekundární funkci.
8. CROSSFADER – Mixuje audio a video mezi decky.
9. FILTER – Filtr horní/dolní propustí. Střed vypíná filtr.
  - Funkce SHIFT: Nastavení basového EQ.
10. VOLUME – Nastavení hlasitosti decku.
  - Funkce SHIFT: Nastavení Master hlasitosti.
11. PFL – Pre-fader signál do sluchátek.
12. BROWSE ENC – Otáčením procházejte soubory. Stiskněte pro načtení skladby.
  - Funkce SHIFT: Fokus na seznam složek. Otevření/zavření podsložek.
13. SAMPLER 4x4 – Každý pad spustí sample z

banky VirtualDJ.

14. SAMPLER TRIGGER – Přepíná režim "Hold" / "On/Off".
15. SAMPLER BANK – – Stránka banky -1.
  - Funkce SHIFT: Podržte pro snížení hlasitosti sampleru.
16. SAMPLER BANK + – Stránka banky +1.
  - Funkce SHIFT: Podržte pro zvýšení hlasitosti sampleru.
17. MULTI PADS – 4 pady dle režimu.
18. HOT CUE MODE – Hot Cue režim. SHIFT + Pad smaže Hot Cue.
  - Funkce SHIFT: SHIFT + HOT CUE MODE aktivuje STEMS.
19. LOOP MODE – Loop režim.
  - Funkce SHIFT: SHIFT + LOOP MODE aktivuje TEMPO.
20. USB-C – USB-C pro audio a ovládání.
21. OUTPUT – 3,5 mm audio výstup.
22. HEADPHONE – 3,5 mm sluchátkový výstup.
23. Headphone VOL – Nastavení hlasitosti sluchátek.
24. USB-A na USB-C adaptér.
25. USB-C kabel.
26. Registrační karta VirtualDJ LE.

## Instalace/Provoz

Umístěte zařízení na stabilní a rovný povrch, který je schopen zařízení bezpečně unést. Zajistěte dostatečné větrání a vyhněte se umístění v blízkosti zdrojů tepla, vlhkosti nebo přímého slunečního záření.

### Audio připojení

Připojte aktivní reproduktory nebo externí zesilovací systém do konektoru OUTPUT (3,5 mm) umístěného na zadním panelu. Připojte sluchátka do výstupu HEADPHONE (3,5 mm) pro monitoring a nastavte požadovanou úroveň poslechu pomocí ovladače HP VOL. Pomocí tlačítek PFL / Headphone Cue můžete monitorovat deck soukromě před odesláním signálu do výstupu Master.

### Bezpečnost při zapnutí

Před zapnutím externího zesilovacího zařízení vždy nastavte:

- MASTER VOL na minimum
- Kanálové fadery na minimum
- Hlasitost sluchátek na minimum

Tím zabráníte nechtěně vysokým výstupním úrovním a ochráníte své audio zařízení.

### Provoz PC / Mac

Připojte dodaný USB-C kabel mezi kontroler a PC nebo Mac. Zařízení je napájeno přes USB a po připojení se automaticky zapne. Stáhněte a nainstalujte podporovaný DJ software (VirtualDJ LE) z: <https://www.virtualdj.com/le/>

Aktivujte software pomocí dodaného aktivního klíče a postupujte podle instalačních pokynů výrobce softwaru. Kontroler funguje jako zařízení USB MIDI a pro plnou funkčnost vyžaduje kompatibilní DJ software.

Napájení je zajištěno přímo prostřednictvím USB připojení.

### Rychlá poznámka

Po instalaci otevřete nastavení zvuku ve svém DJ softwaru a vyberte kontroler jako hlavní zvukové zařízení.



## Intended Use

### USB MIDI DJ controller

Intended for use as a USB-powered DJ MIDI controller for controlling compatible DJ software on a PC/Mac.

This device is designed for indoor use only. Do not connect the unit directly to power amplifiers, passive speakers, or mains voltage.

Use only with compatible DJ software and a regulated 5V SELV USB power source.

All installations and connections must comply with local electrical regulations.

**⚠ Do not expose the unit to rain, moisture, or liquids. Always set all volume controls to minimum before powering on the unit or connected audio equipment. Ensure that connected audio equipment (active speakers, amplifiers) is compatible with line-level output signals. Do not modify the device or use it for purposes other than described above.**



## Beoogd gebruik

### USB MIDI DJ-controller

Bestemd voor gebruik als een via USB gevoede DJ MIDI-controller voor het aansturen van compatibele DJ-software op een PC/Mac. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Sluit het apparaat niet rechtstreeks aan op eindversterkers, passieve luidsprekers of netspanning. Gebruik het uitsluitend met compatibele DJ-software en een gereguleerde 5V SELV USB-voedingsbron. Alle installaties en aansluitingen moeten voldoen aan de geldende lokale elektrische voorschriften.

**⚠ Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht of vloeistoffen. Zet alle volumeregelaars altijd op minimum voordat u het apparaat of aangesloten audioapparatuur inschakelt. Zorg ervoor dat aangesloten audioapparatuur (actieve luidsprekers, versterkers) geschikt is voor line-niveau uitgangssignalen. Wijzig het apparaat niet en gebruik het niet voor andere doeleinden dan hierboven beschreven.**



## Bestimmungsgemäße Verwendung

### USB MIDI DJ-Controller

Bestimmt zur Verwendung als USB-betriebener DJ MIDI-Controller zur Steuerung kompatibler DJ-Software auf einem PC/Mac. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen. Schließen Sie das Gerät nicht direkt an Leistungsverstärker, passive Lautsprecher oder Netzspannung an. Verwenden Sie es nur mit kompatibler DJ-Software und einer geregelten 5V SELV USB-Stromquelle. Installation und Anschlüsse müssen gemäß den geltenden lokalen Vorschriften erfolgen.

**⚠ Setzen Sie das Gerät weder Regen, Feuchtigkeit noch Flüssigkeiten aus. Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts oder angeschlossener Audiogeräte alle Lautstärkeregler auf Minimum. Stellen Sie sicher, dass angeschlossene Audiogeräte (aktive Lautsprecher, Verstärker) für Line-Pegel-Ausgangssignale geeignet sind. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor und verwenden Sie es ausschließlich wie oben beschrieben.**



## Uso previsto

### Controlador DJ MIDI USB

Destinado a utilizarse como controlador DJ MIDI alimentado por USB para controlar software DJ compatible en PC/Mac.

Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores. No conecte la unidad directamente a amplificadores de potencia, altavoces pasivos ni a la red eléctrica. Utilícelo únicamente con software DJ compatible y una fuente de alimentación USB regulada de 5V SELV. Todas las instalaciones y conexiones deben realizarse conforme a la normativa eléctrica local vigente.

**⚠ No exponga la unidad a la lluvia, humedad o líquidos. Ajuste siempre todos los controles de volumen al mínimo antes de encender la unidad o el equipo de audio conectado. Asegúrese de que el equipo de audio conectado (altavoces activos, amplificadores) sea compatible con señales de salida de nivel de línea. No modifique el dispositivo ni lo utilice para fines distintos a los descritos anteriormente.**



## Utilisation prévue

### Contrôleur DJ MIDI USB

Destiné à être utilisé comme contrôleur DJ MIDI alimenté par USB pour piloter un logiciel DJ compatible sur PC/Mac. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur. Ne connectez pas l'unité directement à des amplificateurs de puissance, des haut-parleurs passifs ou au secteur.

Utilisez-le uniquement avec un logiciel DJ compatible et une alimentation USB régulée 5V SELV. Toutes les installations et connexions doivent être conformes à la réglementation électrique locale en vigueur.

**⚠ N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou aux liquides. Réglez toujours tous les contrôles de volume au minimum avant de mettre l'appareil ou les équipements audio connectés sous tension. Assurez-vous que les équipements audio connectés (haut-parleurs actifs, amplificateurs) sont compatibles avec des signaux de sortie de niveau ligne. Ne modifiez pas l'appareil et ne l'utilisez pas à des fins autres que celles décrites ci-dessus.**



## Przeznaczenie

### Kontroler DJ MIDI USB

Przeznaczony do użytku jako zasilany przez USB kontroler DJ MIDI do sterowania kompatybilnym oprogramowaniem DJ na komputerze PC/Mac.

Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie podłączaj urządzenia bezpośrednio do wzmacniaczy mocy, głośników pasywnych ani do sieci elektrycznej. Używaj wyłącznie z kompatybilnym oprogramowaniem DJ oraz regulowanym źródłem zasilania USB 5V SELV.

Wszystkie instalacje i połączenia muszą być zgodne z obowiązującymi lokalnymi przepisami elektrycznymi.

**⚠ Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu, wilgoci ani cieczy. Przed włączeniem urządzenia lub podłączonego sprzętu audio ustaw wszystkie regulatory głośności na minimum. Upewnij się, że podłączony sprzęt audio (głośniki aktywne, wzmacniacze) jest kompatybilny z sygnałem wyjściowym o poziomie liniowym. Nie modyfikuj urządzenia ani nie używaj go w sposób inny niż opisany powyżej.**



## Určené použití

### USB MIDI DJ kontrolér

Určeno k použití jako USB napájený DJ MIDI kontrolér pro ovládání kompatibilního DJ softwaru na PC/Mac.

Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepřipojujte jednotku přímo k výkonovým zesilovačům, pasivním reproduktorům ani k síťovému napětí.

Používejte pouze s kompatibilním DJ softwarem a regulovaným napájecím zdrojem USB 5V SELV. Veškeré instalace a připojení musí být provedeny v souladu s platnými místními elektrotechnickými předpisy.

**⚠ Nevystavujte zařízení dešti, vlhkosti ani kapalinám. Před zapnutím zařízení nebo připojeného audio zařízení vždy nastavte všechny ovladače hlasitosti na minimum. Ujistěte se, že připojené audio zařízení (aktivní reproduktory, zesilovače) je kompatibilní s linkovou úrovní výstupního signálu. Zařízení neupravujte ani nepoužívejte jiným způsobem, než je uvedeno výše.**



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal blue or gray ruling lines. In the top-left corner, there is a light gray shaded area that tapers diagonally towards the center of the page. The rest of the page is white and contains no other markings or text.

# SAFETY & WARNINGS

VONYX

## GB Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

## Mounting & Installation

Place the product on a stable, level surface that can safely support its weight. Ensure adequate ventilation and keep the unit away from heat sources, moisture, and direct sunlight.

Do not place liquids on or near the device. All connections must be made before powering on the unit. Use only the supplied or recommended cables and power sources. Installation must be carried out in accordance with local regulations.

## Audio Safety

To prevent hearing damage, avoid prolonged listening at high volume levels. Always adjust the amplifier volume gradually.

## Cleaning & Maintenance

Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

## Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

**The manual must be provided if the product is transferred to a third party.**

## NL Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

## Montage & Installatie

Plaats het product op een stabiel en vlak oppervlak dat het gewicht veilig kan dragen. Zorg voor voldoende ventilatie en houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, vocht en direct zonlicht.

Plaats geen vloeistoffen op of nabij het apparaat.

Sluit alle kabels aan voordat het apparaat wordt ingeschakeld. Gebruik alleen aanbevolen kabels en voedingsbronnen. Installatie moet plaatsvinden volgens de geldende regelgeving.

## Audioveiligheid

Om gehoorschade te voorkomen, vermijd langdurig luisteren op hoge volumes. Verhoog het volume van de versterker altijd geleidelijk.

## Schoonmaak & Onderhoud

Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

## Instructies voor verwijdering

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk

afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt.

**De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.**

## D Sicherheit

Lesen und verstehen alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

## Montage & Installation

Stelle das Produkt auf eine stabile, ebene Fläche, die sein Gewicht sicher tragen kann. Sorge für ausreichende Belüftung und halte das Gerät von Hitzequellen, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung fern.

Stelle keine Flüssigkeiten auf oder neben das Gerät. Alle Anschlüsse müssen vor dem Einschalten hergestellt werden. Verwende nur empfohlene Kabel und Stromquellen. Die Installation muss gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen.

## Audiosicherheit

Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke. Stelle die Lautstärke des Verstärkers immer schrittweise ein.

## Reinigung und Wartung

Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

## Entsorgungsinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

**Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.**

## ES Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

## Montaje e instalación

Coloque el producto sobre una superficie estable y nivelada que pueda soportar su peso de forma segura. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y mantenga la unidad alejada de fuentes de calor, humedad y luz solar directa.

No coloque líquidos sobre ni cerca del dispositivo.

Todas las conexiones deben realizarse antes de encender la unidad. Utilice únicamente los cables y fuentes de alimentación suministrados o recomendados. La instalación debe realizarse de acuerdo con la normativa local vigente.

## Seguridad auditiva

Para evitar daños auditivos, no escuches durante largos periodos a un volumen alto.

Ajusta el volumen del amplificador de forma gradual.

## Campo magnético

Este producto contiene un imán integrado. Mantén el dispositivo al menos a 60 cm de aparatos electrónicos sensibles como ordenadores, televisores o medios de almacenamiento magnético.

## Instrucciones de eliminación

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

**El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.**

## FR Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué; une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

## Montage et installation

Placez le produit sur une surface stable et plane capable de supporter son poids en toute sécurité. Assurez une ventilation adéquate et maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

Ne placez pas de liquides sur ou à proximité de l'appareil.

Toutes les connexions doivent être effectuées avant la mise sous tension de l'unité. Utilisez uniquement les câbles et sources d'alimentation fournis ou recommandés. L'installation doit être réalisée conformément à la réglementation locale en vigueur.

## Sécurité auditive

Afin d'éviter tout risque de perte auditive, évitez une écoute prolongée à volume élevé. Réglez toujours le volume de l'amplificateur progressivement.

## Nettoyage et entretien

Nouveaux pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

## Instructions de recyclage

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

**Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers.**

## PL Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

## Montaż i instalacja

Umieść produkt na stabilnej i równej powierzchni, która może bezpiecznie

utrzymywać jego ciężar. Zapewnij odpowiednią wentylację i trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, wilgoci oraz bezpośredniego światła słonecznego.

Nie umieszczaj płynów na urządzeniu ani w jego pobliżu. Wszystkie połączenia należy wykonać przed włączeniem urządzenia. Używaj wyłącznie dostarczonych lub zalecanych kabli i źródeł zasilania. Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

## Bezpieczeństwo słuchu

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj przez długi czas przy wysokim poziomie głośności. Zawsze zwiększaj głośność zważając stopniowo.

## Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

## Instrukcje dotyczące użycia

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.

**Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.**

## CZ Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovávejte pro budoucí potřebu. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může způsobit poškození nebo zranění.

## Montáž a instalace

Umístěte produkt na stabilní a rovný povrch, který bezpečně unese jeho hmotnost. Zajistěte dostatečné větrání a udržujte zařízení mimo zdroje tepla, vlhkosti a přímé sluneční záření. Neumísťujte kapalniny na zařízení ani do jeho blízkosti.

Všechna připojení musí být provedena před zapnutím zařízení. Používejte pouze dodané nebo doporučené kabely a napájecí zdroje. Instalace musí být provedena v souladu s platnými místními předpisy.

## Bezpečnost sluchu

Abyste se vyhnuli poškození sluchu, vyhněte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Hlasitost zesilovače vždy zvyšujte postupně.

## Čištění a údržba

Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

## Pokyny k likvidaci

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE). Produkt recyklujte na autorizovaném sběrném místě.

**Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt předán třetí straně.**



EN: Caution! Risk of electric shock.  
 NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.  
 DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.  
 ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.  
 FR: Attention ! Risque de choc électrique.  
 PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.  
 CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.  
 NL: Lees de handleiding vóór gebruik.  
 DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.  
 ES: Lea el manual antes de usar.  
 FR: Lire le manuel avant utilisation.  
 PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.  
 CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.  
 NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.  
 DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.  
 ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.  
 FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annule la garantie.  
 PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.  
 CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended solely for indoor use.  
 NL: Apparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.  
 DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.  
 ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.  
 FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.  
 PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.  
 CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.



EN: Class III – A Class III appliance is designed to be supplied from a separated extra-low voltage (SELV) power source.  
 NL: Klasse III – Een apparaat van klasse III is ontworpen om te worden gevoed via een gescheiden extra-lage spanning (SELV) voedingsbron.  
 DE: Schutzklasse III – Ein Gerät der Schutzklasse III ist dafür ausgelegt, über eine getrennte Schutzkleinspannung (SELV) Stromquelle versorgt zu werden.  
 ES: Clase III – Un aparato de clase III está diseñado para ser alimentado mediante una fuente de tensión extra baja de seguridad separada (SELV).  
 FR: Classe III – Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté par une source de très basse tension de sécurité séparée (SELV).  
 PL: Klasa III – Urządzenie klasy III jest przeznaczone do zasilania z odseparowanego źródła bardzo niskiego napięcia bezpieczeństwa (SELV).  
 CZ: Třída III – Zařízení třídy III je navrženo pro napájení z odděleného zdroje bezpečného velmi nízkého napětí (SELV).



EN: Hereby, Trionics bv declares that the radio equipment type T72.193 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.trionics.com](http://www.trionics.com). This product is also in compliance with Directive 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863 (RoHS).  
 NL: Hierbij verklaart Trionics bv dat het type radioapparatuur T72.193 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.trionics.com](http://www.trionics.com). Dit product voldoet tevens aan Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 (RoHS).  
 DE: Hiermit erklärt Trionics bv, dass der Funkanlagenotyp T72.193 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.trionics.com](http://www.trionics.com). Dieses Produkt entspricht außerdem der Richtlinie 2011/65/EU sowie der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 (RoHS).  
 ES: Por la presente, Trionics bv declara que el equipo radioeléctrico tipo T72.193 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.trionics.com](http://www.trionics.com). Este producto también cumple con la Directiva 2011/65/UE y la Directiva Delegada (UE) 2015/863 (RoHS).  
 FR: Par la présente, Trionics bv déclare que l'équipement radio de type T72.193 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.trionics.com](http://www.trionics.com). Ce produit est également conforme à la directive 2011/65/UE et à la directive déléguée (UE) 2015/863 (RoHS).  
 PL: Niniejszym Trionics bv oświadcza, że urządzenie radiowe typu T72.193 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.trionics.com](http://www.trionics.com). Produkt jest również zgodny z dyrektywą 2011/65/UE oraz dyrektywą delegowaną (UE) 2015/863 (RoHS).  
 CZ: Tímto Trionics bv prohlašuje, že rádiové zařízení typu T72.193 je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Uplnění znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.trionics.com](http://www.trionics.com). Tento produkt je rovněž v souladu se směrnicí 2011/65/UE a nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 (RoHS).



2014/35/EU  
 2014/30/EU  
 2011/65/EC  
 2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.  
 NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.  
 DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.  
 ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.  
 FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.  
 PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.  
 CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016/1101  
 S.I. 2016/109  
 S.I. 2012/3032  
 S.I. 2017/1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.  
 NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.  
 DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.  
 ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.  
 FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.  
 PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.  
 CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.  
 NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.  
 DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.  
 ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.  
 FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.  
 PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.  
 CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.



#### **European Union**

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
NL-7602KR Almelo,  
The Netherlands  
[info@tronios.com](mailto:info@tronios.com)

#### **United Kingdom**

Tronios Ltd.,  
Central 8, Caspian Close  
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

[TRONIOS.COM](https://tronios.com)

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

**VONYX**

